

# ENVELOPED BLISS

This modern apartment brings together stunning architectural details, statement furniture pieces, and artwork to create a space that is both luxurious and comfortable | 這個現代居所集非凡的建築細節、奪目的傢俱和出色的藝術作品於一室，化身成豪華又舒適的生活天堂

WORDS CORINE TIAH PHOTOGRAPHY AARON LEITZ PRODUCTION EMILY LEUNG



**TIMELESS ELEGANCE**

The living room is gracefully adorned with classic furniture with a modern twist.

**經典品味**

優雅大方的客廳以古典及富現代感的傢具點綴。

Located in the Pacific Heights neighbourhood of San Francisco, the Van Natta residence sits at the top of a prestigious 1930's co-op building. Sprawling over 3,200 sq ft with three bedrooms and three and a half bathrooms, it has sweeping views of the San Francisco Bay, taking in the Pacific Ocean and the Golden Coast of Marin.

Upon seeing the penthouse unit, American designer Alison Pickart immediately knew that she wanted to keep the classic architectural detailing to be true to the building and this particular property within the building. As a young woman with two daughters owns the home, Alison wanted to put a fresh spin on the "older feel" of the architecture. "Her personality is warm and open, a 'super mom' at her core," Alison says, describing the homeowner - a philanthropist and entrepreneur with deep connections to the tech world. "She has a deep undercurrent of style and understanding of design, so exploring concepts like the hand-painted silk de Gournay wallpaper for the study, decadent velvet upholstered walls in the bedroom, the crisp white living room and dining room with classic silhouettes and luxurious textiles were all right up her alley."

They embraced the classicism with furniture that, for the most part, leaned very traditional. This, being the family's city house, was outfitted to host many people and events in a super chic way, but still feel cosy and welcoming for lazy weekend afternoons hanging out with close friends. The residence maintains the iconic period elements of high ceilings and detailed moulding,

**Van Natta坐落於三藩市Pacific Heights**

區內一棟建於1930年代的合作大樓頂層，3,200多呎的單位內設有3間睡房和3.5間浴室，從窗外望去，三藩市灣區的美景一覽無遺，就連太平洋和Marin的黃金海岸景色也盡收眼底。

當美國設計師Alison Pickart第一次來到這個頂層住所時，她便心中有數：必須保留其經典的建築細節，呈現這座建築和居所內原有的風格。屋主是一位育有兩名女兒的年輕女性，Alison希望為建築的「古舊感覺」注入新派元素。「屋主個性熱情開朗，骨子裡是個『超級媽媽』。」Alison表示屋主是一位慈善家和企業家，與科技界關係密切。「她對風格和設計的認識深厚，所以很多精彩的裝飾概念，例如書房的手繪真絲de Gournay壁紙、睡房的天鵝絨軟墊牆、白色客廳和餐廳的經典線條和奢華織品等，都十分很切合她的品味。」

“HER PERSONALITY IS WARM AND OPEN,  
A ‘SUPER MOM’ AT HER CORE”

“OPENING UP THE ROOMS TO ONE ANOTHER  
ALLOW FOR MANY DIFFERENT SEATING VIGNETTES  
THAT STILL FEEL TOGETHER”



while opening up the floor plan to add light and give it a younger, fresher feeling. The new floorplan eliminates the threshold between the living and dining rooms, creating a beautiful, cohesive space for the client. Massive light sculptures by Scottish artist Niamh Berry hang over both the living room and dining room. Composed of brass loops with channels clad in opal glass, these sculptures are both modern and innovative, giving the classical apartment a new edge.

“My favourite part of the home is the living and dining room, there is a very simple colour palette used throughout to create a connection of space that is amplified by the duelling Niamh Berry light sculptures that were commissioned specifically for these two spaces,” comments Alison. “Because one of the big components of this design program was to provide ample seating for guests who would be attending card parties and events in this

家中大部分傢具都是具備傳統格調的古典主義設計。作為一家人的城市別墅，這個住所能以時尚別致的方式招呼眾多賓客和舉行多種活動，亦很適合周末時跟幾位摯友同渡愜意的時光。住所保留了高樓底和細緻天花線等具標誌性的時代元素，再加上開揚布局，大大增加了採光度，予人活力十足、清爽飄逸的感覺。新格局移除了客廳和飯廳之間間隔，打造出一個優美而富凝聚力的共用空間。蘇格蘭藝術家Niamh Berry創作的大型燈光雕塑懸掛於客廳和飯廳的上方，由銅環和刻於乳白玻璃上凹槽組成，時尚而創新，為這個古典公寓帶來新穎元素。

「我最喜歡客廳和飯廳，簡約的色彩運用使兩個空間完美連繫，再加上特別為客飯廳設計的Niamh Berry燈光雕塑，進一步提升了這兒的優美感覺。」Alison續說：「這個居所其中一個設計重點是要為到來參加紙牌派對和宴會的客人

**NO BOUNDARY**

The brass and wood tones continue to the dining room, which features a Bangle table by Hudson with a live edge walnut top.

**完美連繫**

黃銅和木色格調延伸到飯廳，餐廳放有Hudson的胡桃木圓形餐桌。





**ENDURING CLASSIC**  
The dining room in crisp white is defined by classic silhouettes and luxurious textiles.

**經典永恆**  
純白色的飯廳採用經典線條和奢華織品，落落大方。

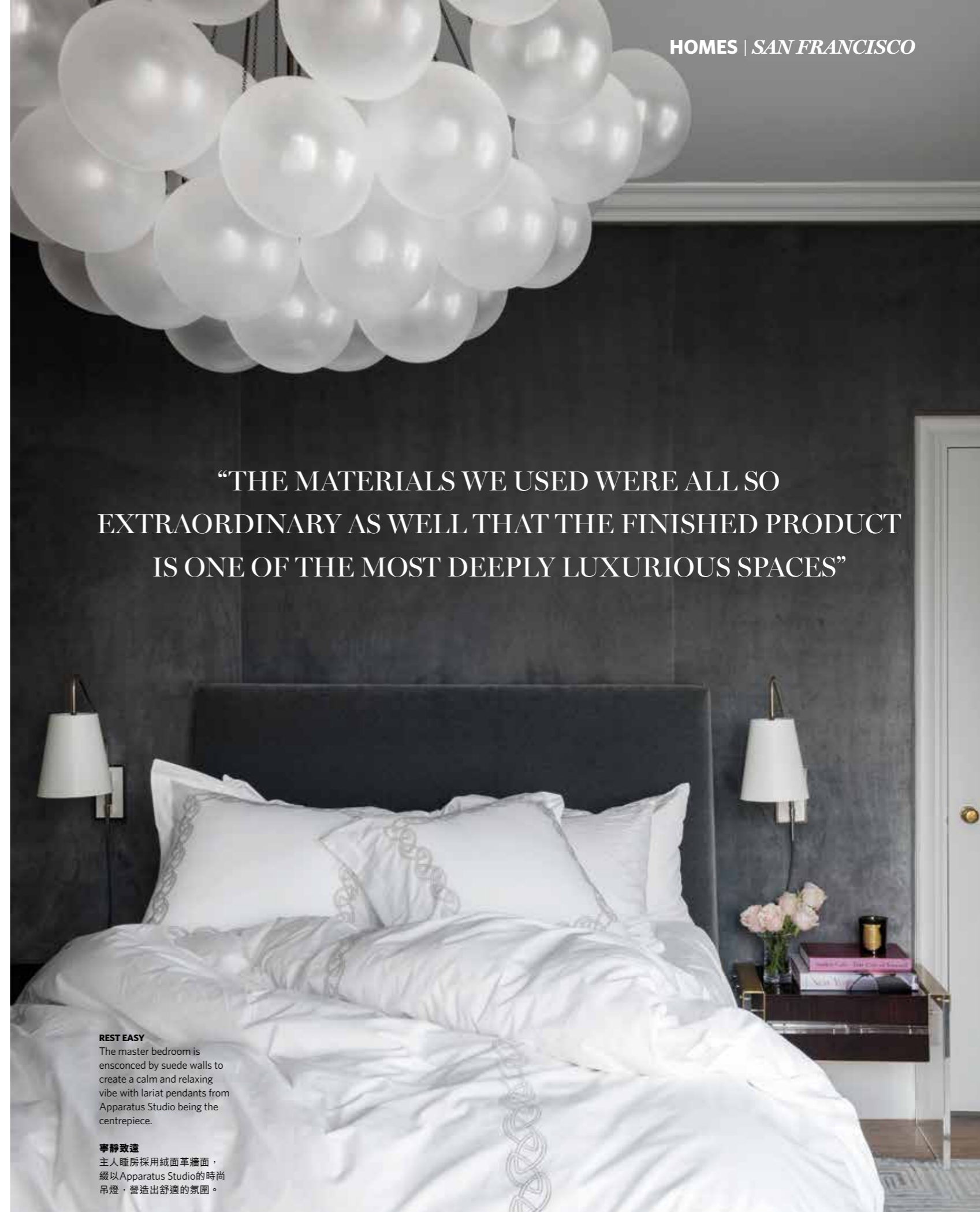


home, it was important to think of how to accomplish that beyond just the dining room. Opening up the rooms to one another allow for many different seating vignettes that still feel together.”

Designed for entertaining, the media room uses the lack of natural light to its advantage, creating a cosy atmosphere. St. Laurent, on navy metallic silk by de Gournay, covers the walls, giving the room a luxe, warm feeling. Custom Holland & Sherry embroidered pillows sit atop a custom sectional couch with peacock blue silk mohair by Corragio textiles. A banana silk Moroccan rug and pink lavender ice resin Scala luxury side tables add pops of colour to the space.

提供充足座位，所以除了飯廳之外，我們還要好好構思如何增加安坐空間。廳房呈開放設計，方便預留更多位置安排不同類型的座位，但大家仍然感覺共聚同一空間。」

為招呼客人而設計的媒體室，以自然光不足作為優勢，營造出舒適的氣氛。St. Laurent採用 de Gournay的深藍金屬絲創作牆飾，予人豪華又溫暖的感覺。由Corragio織品製成的孔雀藍真絲馬海毛沙發組合上放上訂造的Holland & Sherry繡花抱枕。Scala粉色薰衣草樹脂邊桌搭配摩洛哥香蕉絲地毯，為空間注入悅目色彩。



“THE MATERIALS WE USED WERE ALL SO EXTRAORDINARY AS WELL THAT THE FINISHED PRODUCT IS ONE OF THE MOST DEEPLY LUXURIOUS SPACES”

The master bedroom, bold and luxurious, feels like a haven. Designer's Guild dark grey silk velvet covers the walls, muffling city sound and giving the room privacy. A Cloud XL chandelier from Apparatus hangs overhead a Dmitry & Co bed upholstered in navy. A chair and ottoman also from Dmitry & Co stand opposite a vintage secretary, once again blending new and old.

“I loved working on this very classic and aspirational space, but my favourite part of the project was the collaboration with the client. She was so open to new ideas and concepts, yet had very strong opinions on certain things, that helped to guide and direct the process,” Alison reflects. “The materials we used were all so extraordinary as well that the finished product is one of the most deeply luxurious spaces.” //

主人套房格調鮮明奢華，宛如一個私人樂園。Designer's Guild的深灰色絲絨覆蓋牆壁，阻隔了都市的噪音，使房間更私密。來自Apparatus的Cloud XL吊燈懸掛在Dmitry & Co睡床上方。而同樣來自Dmitry & Co的椅子和腳凳與一張復古書桌相對而立，新舊元素再次完美相融。

「我很享受設計這個經典迷人的空間，但我最喜歡的是與客戶的合作。她樂於接受新的想法和概念，但對某些事情又會堅持己見，在工程引導方面有莫大幫助。」Alison表示：「我們選用的物料全都品質上乘，令完工後的住所成為其中一個最奢華安逸的空間。」 //



**REST EASY**

The master bedroom is ensconced by suede walls to create a calm and relaxing vibe with lariat pendants from Apparatus Studio being the centrepiece.

**寧靜致遠**

主人睡房採用絨面革牆面，綴以Apparatus Studio的時尚吊燈，營造出舒適的氛圍。